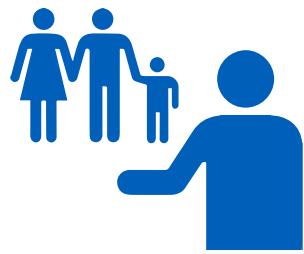


LES SOINS PALLIATIFS : bien plus que des soins en fin de vie

PATIENTS ET LEURS PROCHES



LES SOINS PALLIATIFS : C'EST QUOI ?

Par soins palliatifs, on entend les soins actifs et globaux offerts aux personnes qui font face à une maladie limitant leur espérance de vie et à leurs proches.

Ils consistent en une approche visant à améliorer la qualité de vie des personnes, jusqu'à la fin. Toutefois, ils ne se limitent pas aux soins de fin de vie et peuvent être prodigés à tous les stades de la maladie.

LES SOINS PALLIATIFS : POURQUOI ?

Voici quelques objectifs :

- **Le souci du confort** de la personne
- **L'atténuation de la douleur** et le **soulagement** des autres symptômes physiques
- **L'accompagnement**, le support psychologique et spirituel et l'attention aux proches

LES SOINS PALLIATIFS : POUR QUI ?

- Toute personne souffrant d'une maladie incurable à un stade avancé tels que cancer, maladie cardiaque (ex. insuffisance cardiaque), maladie pulmonaire (ex. emphysème, bronchite chronique), maladie rénale (ex. insuffisance rénale) ou maladie neurodégénérative (ex. Parkinson, démence).
- La famille et les proches des personnes atteintes d'une maladie incurable nécessitant du soutien.

LES SOINS PALLIATIFS : QUAND ?

Les soins palliatifs peuvent aider lorsque le contrôle des symptômes, le confort physique et l'équilibre psychologique deviennent la priorité de la personne traitée et de ses proches.

Pendant le traitement curatif : Lorsqu'une personne atteint le stade avancé d'une maladie chronique, les soins palliatifs s'ajoutent souvent aux soins curatifs afin d'améliorer la qualité de vie.

Lorsque la maladie est incurable : Si la personne ne peut plus guérir, ou qu'elle renonce volontairement à recevoir des soins curatifs, les soins palliatifs ont pour objectif principal d'assurer son confort continu.

En fin de vie : Jusqu'au dernier moment, les soins palliatifs reposent sur l'accompagnement de la personne et de ses proches, en accordant une attention spéciale à leurs besoins psychologiques, sociaux et spirituels. En fin de vie, les soins soutenus permettent également de maximiser un confort global à tous.

LA PLANIFICATION PRÉALABLE DES SOINS AU QUÉBEC

La planification préalable des soins est une démarche de réflexion et d'échange sur les traitements que l'on souhaite recevoir en fin de vie ou en cas d'inaptitude. Même si les conversations à cet effet peuvent s'avérer difficiles, elles demeurent importantes.

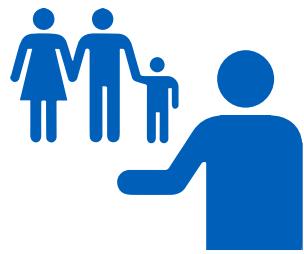
Planifier permet notamment de réfléchir à ses valeurs et volontés et de les communiquer. Cela pourrait éviter aux proches le stress et l'incertitude quant aux soins à administrer dans un moment déjà chargé d'émotions.

Pour en savoir plus sur la planification
des soins au Québec :



PALLIATIVE CARE: More Than End-of-Life Care

PATIENTS AND THEIR FAMILIES



WHAT IS PALLIATIVE CARE?

Palliative care is defined as the active care and overall efforts provided to individuals who are facing an illness that is life-limiting and to their loved ones.

This approach aims to improve their quality of life until its end. However, this approach is not limited to end-of-life care and can be provided at any stage of the illness.

WHY PALLIATIVE CARE?

It is focused on:

- ▶ The person's **comfort**
- ▶ **Managing pain** and **relieving** other physical symptoms
- ▶ **Accompaniment**, psychological and spiritual support for patients and their loved ones

WHO CAN RECEIVE PALLIATIVE CARE?

- ▶ Anyone with an incurable illness such as cancer, heart disease (such as heart failure), lung disease (such as emphysema, chronic bronchitis), kidney disease (kidney failure), or neurodegenerative disease (such as Parkinson's disease, dementia).
- ▶ The family and loved ones of individuals with an incurable illness who require support.

WHEN CAN SOMEONE RECEIVE PALLIATIVE CARE?

Palliative care can help when controlling symptoms and providing physical and psychological comfort are the priority for the patient and their loved ones.

During curative treatment: When a person reaches the advanced stages of a chronic illness, palliative care is oftentimes offered alongside curative care in an effort to improve quality of life.

When an illness is incurable: When someone has an incurable illness or they voluntarily choose to stop curative treatments, palliative care aims to ensure their continuous comfort.

When life is nearing its end: Palliative care is there for a person and their loved ones until the very end, with particular attention to their psychological, social, and spiritual needs. At the end of life, continuous care can also provide maximum overall comfort for all.

ADVANCE CARE PLANNING IN QUÉBEC:

Advance care planning is a process of reflection and communication about the treatment one wishes to receive at the end of life or in the event one becomes incapable of consenting to or refusing care. These conversations can be difficult, but they are important.

Planning ahead is an opportunity to reflect on your values and wishes, and to let others know what you want. This can help to avoid stress and uncertainty for loved ones when faced with decisions about the care to administer during an already emotionally difficult time.

For more information on advance care planning, visit:

